

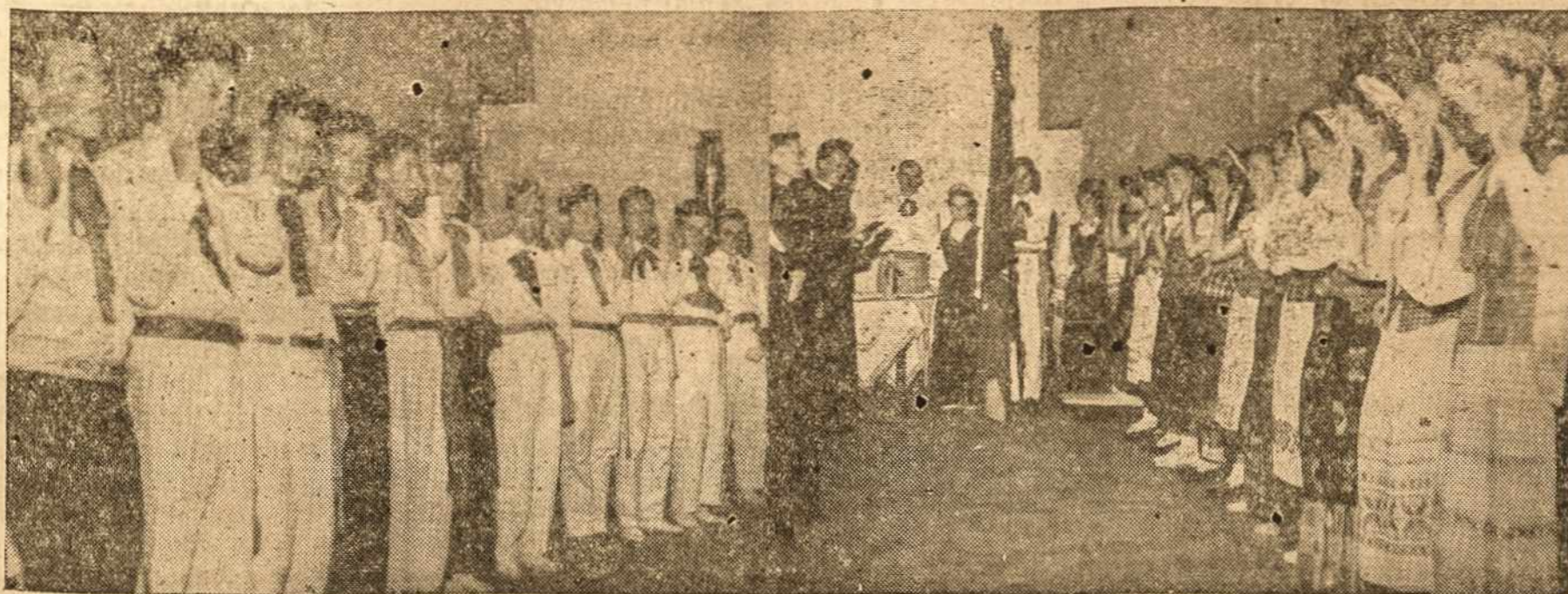
# Mūsų Lietuva

Jurnal Lituanus «NOSSA LITUANIA»  
DIRETOR RESPONSÁVEL  
DR. JOSÉ FERREIRA CARRATO  
REDATOR: MONS. P. RAGAZINSKAS  
SAVAITINIS LIETUVIŠKOS MINTIES  
LAIKRAŠTIS  
A D R E S A S:  
AV. ZELINA, 515 - C. POSTAL 4118  
SÃO PAULO  
ATSKIRO NUMERIO KAINA 20,00

NR. 707 5

SÃO PAULO — BRASIL — 1963 M. VASARIO MĖN. — GEVEREIRO 2

XVI METAI



Čia matome Kun. J. Šeškevičių tarpe ateitininkų įžodžio metu.

## Kai turime nevertinamą, praradę gailimės.

Praėjo aštuoni metai nuo tos dienos, kada pirmą kartą susitikau kunigą Juozą Šeškevičių prie V. Zelinos bažnyčios. Jis buvo tada tik ką atvykęs iš Jungtinių Amerikos Valstybių ir perdavė man linkėjimus nuo vienos mano draugės. Keliais žodžiais pasikeitęs, tuojau susidariau įspūdį, kad tai yra jaunas energingas kunigas, kurio norai yra toli siekiantys, nuveikiant ką nors tikrai didelio, ko negalėtų užpūstyti laiko vėjai.

Jaunam žmogui, jaunimas visada arčiau širdies. Tad ilgai nedelsdamas, kun. Juozas suburė išsisklaidžiusią lietuvišką moksleiviją, sustiprindamas ateitininkų veiklą ir atgaivindamas lietuvišką mokyklą. Nuo tada jis jauno tarpe vadinamas Dėde Juozu, kaip geras dėdė, kuris ir myli ir pabara. Tačiau dirbant organizuotą darbą, vi sada tenka susidurti su sunkumais ir įvairiomis kliūtimis. Lietuviška mokykla nesusilaukė tokio pasisekimo, kaip kad buvo tikėtasi. Kilnūs mokytojų norai ir pastangos atsimumšė į užkietėjusį tėvų abejingumą, kurie ne tik neskatino savo vaikų mokytis tėvų kalbos, bet dargi įrodinėjo kad lietuvių kalba lietuviams Brazilijoje išviso nėra reikalinga. Čia Dėdė Juozas griebsi kitų priemonių, kuriomis tikėjosi apjungti S. Paulo lietuvišką jaunimą. Moksleiviai ateitininkai nutarė kas met ruošti tradicinę jaunimo šventę, kuri įvykdavo rugpjūčio mėn. pirmąjį sekmadienį, ir kurios programon įtraukdavo kuo daugiausia dalyvių, kaip jaunimo, taip ir vyresnės kartos.

Bendromis pastangomis buvo suvaidinti scenoje sekantys žymesnieji vaikalai: A. Gustančio «Sekminių vainikas», K. Binkio «Atžalynas»,

K. Inčiuos «Dr. V. Kudirka» ir kt. veikalai, kuriuos dažniausiai parinkdavo ir režisuodavo pats Dėdė Juozas.

Jaunimo šventė lietuvių visuomenėje turėjo didelį pasisekimą sutraukdamą publiką iš visų S. Paulo priemiesčių, ir buvo nuoširdžiai romiama, kaip darbu taip ir finansiniai. Be tos šventės kasmet būdavo minima iškilmingai lietuviškos Motinos Diena su meilės programa, kurioje turėjo progos pasirodyti jauniausioji karta, partizano diena, Kalėdų eglutė, Margučių popietis ir tt. Visų tų pramogų iniciatorius dažniausiai buvo Dėdė Juozas.

Kun. Juozui nemažiau rūpėjo ir parapijos reikalai. Taip jo iniciatyva ir lietuvių visuomenės paramos dėka pastatyta klebonija, patogiai įrengta, kurioje ne kartą susirenkama įvairių lietuviškų reikalų išspręsti.

Dabar gi matome naujai išaugusius jaunimo namus, kurių iniciatorius yra taipogi kun. Juozas. Be visų šitų darbų, kun. Juozas buvo tris metus «Mūsų Lietuvos» administratorium, prisidėjo prie B. L. Bendruomenės organizavimo ir buvo tarybos narys. Pagaliau, visi kurie pažįstame kun. Juozą, žinome jo nuopelnus lietuvių kolonijai ir tądarbai ilgai neišdils iš atminties.

Nors Kun. Juozas Šeškevičius pasitraukė iš lietuviškos parapijos, tačiau sunku įsivaizduoti, kad jis pasitrauktų iš pasaulio lietuvių šeimos. Todėl nuoširdžiai linkime ir toliau nešti augštai iškeltą lietuviškos ugnies švyturį!

Halina Mošinienė.

— Doleris krinta. Šią savaitę dolerio kaina svyravo tarp 750 - 775 kruzeirų.

## De Gaulle politika

Belgijos sostinėje Bendros Europos Rinkos atstovų susirinkimas apie dvidešimts dienų, svarstė galimybes apie Anglijos priėmimą į bendrą rinką. Anglija sutiko su visais Bendrą Rinką sudarančių valstybių reikalavimais. Prieš Anglijos priėmimą pasipriešino Prancūzija, praktiškai prezidentas De Gaulle. Jo užsikirimą mėgino suminkštinti Vokietijos ministras pirmininkas K. Adenauer. Bet nepavyko perkalbėti. De Gaulle pasiliko prie savo nusistatymo — neįsileisti Anglijos į Bendrą Europos Rinką. Visos kitos valstybės, kaip Vokietija, Italija, Belgija, Olandija, Danija, Liuksemburgas pasisakė už Anglijos priėmimą.

### KODĖL DE GAULLE YRA NUSISTATĖS PRIEŠ ANGLIJOS PRIĖMIMĄ.

De Gaulle bijo, kad Bendroje Europos Rinkoje Anglijos ir per ją Amerikos, per didelio išsigalėjimo Europoje. Šį faktą patvirtina kad Prancūzijoje yra daromi Amerikos kapitalai, kaip kurie suvaržymai De Gaulle prisimindamas senai jau praėjusias Prancūzijos garbingas dienas, jos

### PASIKEITĖ S PAULO ESTADO VYRIAUSYBĖ

Sausio mėn 31 d. išrinktas S. Paulo gubernatorius Ademar de Barros perėmė pareigas iš buvusio gubernatoriaus Carvalho Finto. Valdžios perdavimas įvyko S. Paulo parlamento rūmuose.

Estado ekonominė ir finansinė padėtis šiuo metu yra tvarkinga. Sudarytas sekretariatas iš žymių žmonių, savo srities specialistų, kurie iš jų nepriklauso jokiai politinei partijai.

imperiją, kada Paryžius buvo pasaulinės politikos centras, norėtų, kad tos dienos vel grįžtų. Ir tik tautinės ambicijos sumetimais priešinasi realioms šių dienų reikalavimams. Šitoks De Gaulle nusistatymas yra skaldymas Europos ir politinio ir ekonominio vieningumo.

Sulig De Gaulle šiandien pasaulyje yra trys didžiosios jėgos. Amerika-Anglija, Rusija ir Europa, kurioje pirmuoju smuiku pats De Gaulle norėtų groti. Bet tai yra fantazija šiandiena, kada vienas kraštas neišvengiamai yra priklašomas nuo kito, toks susiskirstymas yra neįmanomas. Jokiū būdu yra neįmanoma išjuagti Amerikos ir Anglijos iš Europos politinio ir ekonominio gyvenimo. Po karo Europą Amerika prikėlė. Ją šiandien saugoja Amerikos atominiai ginklai. Jei ne Amerika, komunizmo banga visą Europą būt nušlavusi.

De Gaulle užimta pozicija praktiškai nieko nepakeis. Vis kas pasiliko kaip buvo lig šiol. Nuostolis yra ta prasme, kad Anglijos išsileidimas į bendrą rinką būt dar labiau sustiprines Europą politiniai ir ekonominiai.

### VYRIAUSYBĖ ŽINO KOMUNISTŲ PLANUS...

Prieš kurį laiką arti Limos, Peru nukritusio Varig lėktuvo degėsiuose rado slaptus komunistų dokumentus, kurie buvo vežami iš Brazilijos Kubon. Iš tų dokumentų paaiškėjo, kad Brazilijoje ir visoje Pietų Amerikoje komunistų generalinis štabas yra Kuboje, iš čia į visus kraštus eina planai, pinigai, agitatoriai.

Apie šituos komunistų planus rašė plačiai Brazilijos ir užsienio spauda, kalbėjo de-

## EDVARDAS JUSYS YRA ŠIO NUMERIO LEIDĖJAS

Misijonierius J. Bružikas nuvykęs į Montevideo parsivežė net 16 naujų «Mūsų Lietuvos» skaitytojų, iš kurių du sutiko tapti laikraščio leidėjais, tai Edvardas Jusys ir Domicelė arba, kaip ją visi vadina, Damutė Kerpiškienė.

Ši «M.L.» numerį skiriamas Edv. Jusiui. Jis jau yra lankęsis S. Paulo Paulyje ir turi čia daug pažįstamų, o Montevideo mieste yra garsus įvairių religinių ir tautinių reikalų rėmėjas.

Jo ir A. A. jo žmonelės Konstancijos dėka daug dalykų yra įtaisyta lietuviškoji bažnyčioje iš keturių varpų patys du didieji yra jų įtaisyti. Jis taip pat labai remia lietuvišką spaudą ir štai mie lai sutiko išleisti «Mūsų Lietuvos» numerį.

P. Edvardui Jusiui esame labai dėkingi ir linkime daug laimės ir pasisekimo gyvenime.

«M.L.» Redakcija ir Administracija.

putatai parlamentų tribūnose. Pagaliau pasisakė ir pati vyriausybė. Užsienio reikalų ministras Hermes Lima spaudos atsakovams pareiškė, kad komunistų planai vyriausybei, dar prieš minėtų dokumentų suradimą buvo žinoma ir kad vyriausybė komunistinę propagandą seka..

Surasta medžiaga perduota krašto saugumo organams.

— PRANCŪZIJOS vyriausybės atstovai šiomis dienomis lankėsi Ispanijoje. Kadaiše Prancūzija Ispanijos atžvilgiu nelabai draugingai buvo nusistatęsi dėl gen. Franco įvestos tvarkos. Prancūzijoje valdžią paėmus į savo rankas De Gaulle, santykiams sustiprinti sąlygos pagerėjo. De Gaulle nori sustiprinti Prancūzijos politinius ir ekonominius santykius. Ta linkme reikalingi žygiai jau daromi.

Bet Ispanija turi išskaičiavimo nebloginti santykių su JAV, kur Ispanijoje turi karo aviacijos bazes. Ispanijai yra reikalingi Amerikos doleriai. Todel Ispanijos politikai stengiasi likti gerais ir amerikonomams ir prancūzams.

— ARGENTINOJE grėsia naujas vyriausybės krizis. Partijos yra priešingos vyriausybės varuošties dekretams, kuriais bus tvarkomos politinės partijos. Taip pat nėra sutarimo ir dėl rinkimų įstatymo.



**PROF. J. KUBILIUS APIE LIETUVOS MOKSLININKUS**

(E) Vilniaus universiteto rekt. akademikas prof. dr. J. Kubilius «Tiesoje» (1 nr) pasakodamas apie lietuvius mokslininkus, nurodė, kad kai kuriose srityse lietuviai užima pirmaujančias vietas pasaulyje. Vilniaus universitete mokslė arba žengia greta pirmaujančių. Tai daugiausia liečia matematiką, fiziką, chemiją. Kubilius pabrėžė, kad Lietuvos ateitis daugiausia siesis su viena mokslo kryptimi — puslaidininkų fizika. Tokia pramonės šaka (automatika), kuri reikalauja labai mažai energijos, esą, Lietuvai žymiai parankesnė, negu sunkioji pramonė. Girdi, negalima nesi džiaugti J. Poželos darbais — jis pradėjęs bandymus su vad. karštaisiais elektronais.

Chemijos srity dirba prof. J. Matulis su bendradarbiais, o matematikos — pats Kubilius. Lietuvoje smarkiai išaugusi ir tikimybių teorija.

Per praėj. dvejis metus Vilniaus universiteto dėstytojų kolektyvas pasipildė simtu žmonių, daugiausia jaunu. 1962 m. buvo apgintos 21 kandidatų disertacija ir 4 daktarų. Šių pastarųjų tarpe daugiausia medikai (mokslininkai doc. L. Laucevičius, A. Marcinkevičius). Dabar daktarų disertacijas ruošia dar penki žmonės. Vienas jų, K. Navickas — partijos istorijos mokslo atstovas, finansų specialistas A. Žilėnas, lituanistai Z. Zinkevičius, J. Palionis, fizikas-teoretikas A. Bolotinas.

— 1962 metams baigiantis Vilniaus radijas paskelbė kiek statistinių duomenų. Pagal gruodžio 31 d. pranešimą apie 1962 m. faktus ir skaičius, tais metais Lietuvoje gimė daugiau kaip 60,000 kūdikių, o šeimas sukūrė apie 27,000 porų. Pagal radiją, praėjusieji metai buvo laimingi 8,000 Lietuvos šeimų, nes jos turėjo laimės patekti į naujus bu-

tus (o kiek tūkstančių dar trūksta naujų butų? — E.) Dar pasigirta, kad 1962 m. Lietuvoje buvo primelžta beveik 1.800.000 t pieno (metinio primelžimo iš karvės vidurkis išeitų apie 2.300 kg. tačiau tai vargiai patikima — E.), buvę pagaminta 215.000 t mėsos (čia agitatoriai priminė, kad 1939 m. laisvoje Lietuvoje buvo primelžta 1.240.000 t pieno ir pagaminta 180.000 t mėsos (tikrumoje pieno 1939 m. buvo gauta 1.369.300 t. — be Klaipėdos krašto ir skaitant primelžimo iš karvės vidurkį — 1700 kg. — E.).

Paskutinę metų dieną Vilniuje buvo sutuokta 200 jaunų porų. Kaune — 130. Per radiją pasidžiaugta, kad Vilniuje gruodžio 31 d. susituokusi pedagoginio inst. stud. L. Naudžiūtė su ukrainiečiu Ivanu Govarniuku.

— Iš Lietuvos gautomis žiniomis, lapkričio 16 d. Kelmėje mirė 77 m. amž. eidamas (gimęs 1885 m. lapkr. 11 d.) teisininkas St. Siliagas. Visuomenės darban jis buvo įsijungęs nuo studentavimo laikų. Plačiai reikėsi pirmojo karo metu Rusijoje lietuvių organizacijose. N. Lietuvoje velionis buvo Lietuvių Tarybos pirmininku, du kartus buvo teisingumo ministru, vėliau Valst. Tarybos pirmininku. Šilingas su žmona ir dukra buvo ištremtas į Sibirą, 1954 m. jam buvo leista grįžti, tačiau po kelių mėnesių jis vėl ištremtas į Ukrainą. Tik 1961 m. pabaigoje, jis pakirsta sveikata, grįžo į Lietuvą.

**SOVIETA! VILIOJA DANUS**

Prieš Kalėdas Kopenhagoje kalbėjęs sovietų atstovas Levičkinas nurodė, kad danų-sovietų santykiai esą nepatenkinami. Sovietams nepatinka danų ryšiai su Vakarais, ypač su NATO. Esą, atstovo žodžiais, iš Sovietų pusės Danijai negrėšia joks pavojus,

J. Augustaitytė Vaičiūnienė

**Džiaukis, pasauli!**

Džiaukis, pasauli, jei rytmečio laukei,  
Jei tau nusibodo naktų sutartinė...  
Žvilgtelk į tolį, į mėlyną tolį —  
Ten pamatysi, ko troško krūtinė.  
Virš liūdinčio Kryžiaus, uolų suaižytų  
Stebuklų stebuklais mums amžiai nušvito...

Džiaukis, pasauli, kad žmogui, kaip Dieviui,  
Žvaigždynai ir ašros būstinę sukūrė,  
Kad kvepiaščioj žemėj ir skambančiam ore  
Ramiai plevėsuoja išganymo būrė.  
Kaip svečio sulaukęs, seniai nematyto,  
Išpuošk savo rūmą lelijoms iš ryto.

Džiaukis, pasauli, su saulėtu šypsniu  
Ir kryžių ir griaučius džiaugsmuos pašarvojęs,  
Pažvelki į dangų, pažvelki į žemę, —  
Tau juokiasi amžiai, tau žemė, tau rojus...  
Didus, kaip karalius karūnos sulaukęs:  
Sutrupintos kryžkelius mojančios kaukės.



tai greičiau esanti antisovietinė propaganda. Esą, abu kraštai turėtų atsižvelgti į abipusius interesus. Kiek žinoma, Danijos min. pirmininkas J. O. Krag yra sutikęs ateinančią vasarą laukytis Maskvoje.

**PRANEŠIMAI PER RFE SIŪSTUVĄ MÜNCHENE**

Sausio 10-11 dd. «Eltos» red. V. Alseika lenkų kalba įkalbėjo pranešimus pasikalbėjimus per Radio Free Europe galingąją siūstuvą Munchene. Viename pasikalbėjimų palies ta pastarojo meto padėtis Lietuvoje, kitame — Vakaruose (JAV ir Europoje) laisvinimo veiksnių bei priv. iniciatyvos paskelbti leidiniai iš politinės, informacinės, mokslinės srities. Lenkų k. pranešimus, siūstuvo turimais duomenimis, Lenkijoje ir kt. srityse (pvz. ir lietuvių apgyventose) klausosi nemažiau kaip 15 mil. žmonių.

**IŠ PASIKALBĖJIMŲ SU ATVYKSTANČIAIS**

Iš Lietuvos gaunamų privačių laiškų matyti, kad persikėlimo į vakarus formalumai kai kuriais atvejais trunka net 3 ar 4 metus. Pvz., tėvai jau 1941 m. buvo repatrijavę iš Lietuvos į Vak. Vokietiją, kur ir dabar tebegyvena, o dukterė su vaikais nei per 4 metus neišgavo leidimo persikelti pas tėvus, nepaisant, kad formaliams sutvarkyti daug pastangų darė Vokietijos Raud. Kryžius. Būna atsitikimų, kad sovietinės įstaigos Lietuvoje bando įtikinti prašytojus, girdi, jie esą Lietuvoje gimę, augę, kalbą namie lietuviškai ir gali sau «pasiturinčią ateitį» susidaryti ir krašte likdami, nepersikeldami į Vak. Vokietiją. Ten anot jų, naujai atvykusiems ne rojus. Duoda jiems pasiskaityti ir laiškus tokių «apsivylusių Vakarais». Tačiau, kas

gali s...kyti formalumus visvien...yksta.

— Sausio 4 d. iš Rygos į Vilnių grįžo solistas Virgilijus Noreika, Rygos operoje atlikęs Almavivos partiją Rossini operoje «Sevilijos kirpėjas». Leningrado mažojo operos teatro scenoje dainavo kitas pasižymėjęs lietuvis — tenoras Valentinas Adamkevičius ir baritonas Jonas Stasiūnas. Abu atliko Otello ir Jago vaidmenis Verdi operoje «Otello».

— 1962 m. pabaigoje Lietuvos Mokslų akademijos prezidentu vėl perrinktas akademikas J. Matulis, viceprezidentu — akad. J. Žiugžda, vyr. moksliniu sekr. išrinktas akad. K. Meškauskas, prezidiumo nariu — akad. J. Kubilius. Tikraisiais Akademijos nariais pastaruoju metu išrinkti Vilniaus V. Kapsuko universiteto rekt. prof. J. Kubilius, Alg. Žukauskas, ekon. K. Meškauskas, nariais korespondentais: Ant. Nemura, V. Nešukaitis ir «Komunisto» vyr. redakt., doc. V. Niunka.

— Lietuvoje išleista «Lietuvių kalbotyros klausimų» penktoji knyga. Plačiausias darbas — V. Ambrazo studija «Absolūtiais naudininkais 16-17 amžių lietuvių kalbos paminkluse», be to paskelbta dar 10 straipsnių įvairiais lietuvių dialektologijos, toponimikos ir leksikografijos klausimais.

**J. MANIUŠIS ITALIJOS KOMUNISTŲ SUVAŽIAVIME**

«Tiesoje» (300 nr.) paskelbtas pasikalbėjimas su dalyvavusiu Italijos komunistų suvažiavime LKP CK sekr. J. Maniušiu. Jis nurodo, kad Italijoje išsivysčius pramonei, darbo žmonių sąlygos esančios... sunkios ir jį piktna, kad italai uždirbą dvigubai, trigubai mažiau, negu reikia normaliai gyventi (o kaip Lietuvoje, Sovietijoje? — E.).

**Lietuvos Ūkio Katastrofos Pradžia**

(1940 - VI - 15 — 1940 - VIII - 25)

ALBERTAS TARULIS

(tąsa)

Prekybininkų ateities perspektyvos buvo tokios pat blogos, kaip ir žemvaldžių ar pramoninkų. Todėl daugelis jų nebematė reikalo rūpiotis savo įmonėmis. Ryšium su tuo finansų ministeris VI.28 paskelbė įsakymą, kuriuo prekybos įmonių savininkus, valdytojus, vedėjus ir kitus pareigūnus įpareigojo pasilikti savo vietose, rūpestingai atlikti savo pareigas ir rūpintis normaliu įmonių ir jų prekybos plėtimu, laiku apsirūpinti prekėmis ir kitomis priemonėmis, o jei būtų pastebėta įmonėms veikti kliūčių, tuojau informuojant finansų ministerijos įstaigas.

Nė viena iš čia suminėtu

priemonių savo tikslo nepasiekė. Priešingai, prekių supirkinėjimas diena iš dienos didėjo. VII 19 Finansų Ministerija oficialiai skelbė: «Atsiradus didesnei paklausai, dalis prekybininkų savavališkai nutraukė iki šiol duotus kreditus, ėmė slėpti prekes, nepagrįstai kelti kainas, netenkinti dalies vartotojų normalių pareikalavimų ir tuo lyg ir rūšiuoti vartotojus. Gi dalis vartotojų ėmė pirkti, kas reikia ir ko nereikia. Pradėjus kai kuriose branžose jų įpirkimus registruoti, jie netik kad šių branžų krautuvų žymią dalį apeina ir veik kiekvienoje perka, bet jau metasi į tas branžas, kuriose privalomos registracijos nebuvę, taip pav., ėmė supirkinėti baldus, dviračius, miltų ir tt»

Dėl to finansų ministeris J. Vaišnora VII.12 ryžosi įvesti dar platesnius prekybos suvaržymus, įsakydamas: 1. manufaktūros, galanterijos, trikotažo ir avalynės prekybininkams vesti pirkėjų registraciją, t.y. kiekvienam pirkėjui išduoti sąskaitas, sąskaitose turi būti iš vidaus pasirašyta pirkėjo pavardė, vardas, gyvenamoji vieta, sąskaitos data, pirkėjų prekių rūšis, kiekis ir sumokėtoji suma; sąskaitų dublikatai turi būti saugomi parduotuvėse; 2. minėtų branžų parduotuvės gali būti atidarytos nuo 10 val. ir uždarytos nuo 12 iki 15 val.; 3. detalioje prekyboje parduoti ir pirkti nesezonines prekes draudžiama.

Po trijų savaičių (VIII 1) šitie suvaržymai manufaktūros prekyboje buvo panaikinti, nes esą jau užpirkta ir gauta labai daug manufaktūros prekių iš užsienio, todėl nebesą pavojaus manufaktū-

ros gaminių pritrūkti. Suvaržymai galanterijos ir trikotažo prekyboje liko ir toliau.

Kaip vėliau paaiškėjo, spėjimai dėl pirkėjų pirkimo noro ir manufaktūros atsargų pasirodė klaidingi. Tuojau atsirado žmonių, kurie spekuliatyviniais tikslais supirko didžiulius manufaktūros kiekius ir net ėmė verstis nelegalia jos prekyba. Kadangi tuo pačiu metu manufaktūros urmo prekybininkai nerodė didelio paslankumo aprūpinti detalitus, tai manufaktūra mažesniuose miestuose ir miesteliuose pasirodė trūkstama prekė.

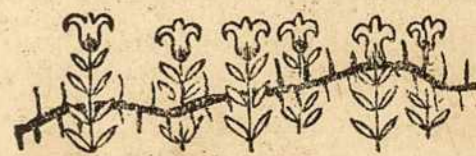
Visa tai rodo, kad su lengvatomis manufaktūros prekyboje buvo pasiskubinta. Todėl sąskaitų išdavėnėjimą pirkėjams teko ir vėl įvesti.

Apskritai, visą tą laiką teko kovoti ir su pirkėjais ir su prekybininkais. Pirmieji netikėjo jokiais įrodinėjimais kad prekių nestigs, nes savo

akimis matė, kaip jos kasdien nyksta ir kaip jas godžiai grobsto «katiušos» (iš jų nevengiama būdavo paprašyti ir didesnės kainos, kas, žinoma, kėlė didelį pasipiktinimą. VIII 11 buvo net išleistas įsakymas nekelti kainų maisto produktams). Taip pat pirkėjai nebrangino pinigų, netaupe ir todėl apyvartos visose krautuvėse labai išaugo. Tai buvo visais atžvilgiais nesveika konjunktūra.

Prekybininkai, suvaržyti tarautojų komiteto (po VII 16 finansų ministerio įsakymo ir ypač VII 26 Bankų nacionalizavimo įstatymo ir jie negalėjo paimti iš banko jokių pinigų be komiteto sutikimo), žiūrėjo į savo pareigas visai pro pirštus.

(B. D.)





## J Tysliavos palaikai nugabenti Vilniu

(E) «Literatūros ir Meno» savaitė rašė (52 nr.) pranešė, kad gruodžio 27 d. Lietuvos rašytojai, menininkai, kultūros darbuotojai, studentai į Rusų kapines palydėjo poeto Juozo Tysliavos. JAV mirusio 1961 m., palaikus. Juos į Lietuvą atvežusi velionies žmona V. Tysliavienė. Prieš iškilmes kapinėse, urna su poeto palaikais buvo pa tatyta Rašytojų Sąjungos klube. Čia atsisveikinimo žodį tarė A. Venclova — jo žodžiais, Tysliavos «geriausioji posmų dalis ilgiems laikams įeis į lietuvių poeziją, kaip talentingas ir savaimingas jos reiškinyš». Kapinėse prie pilko akmeus paminklo su lakonišku užrašu «Poetas Juozas Tysliava, 1902-1961» atsisveikinimo žodį tarė T. Tilvytis Kalbėjo ir vad. draugystės ir kultūrinių ryšių su užsienio šalimis draugijos pirm. L. Kapočius,

nukrypęs į visai kitus klausimus. Jo nuomone, pastaruoju metu pagyvėjęs užsienio lietuvių susidomėjimas tėvyne, vis glaudesnis tarpas kultūrinis bendradarbiavimas tarp Išeivijos ir Lietuvos (jį skatina, vienašališka prasme, tik komunistai, laisvieji lietuviai, jų organizacijos bendradarbiavimą su pavergtos Lietuvos įstaigomis yra pasmerkę ir jo neskatina — E.) Paskutiniosios poeto valios įvykdymas, Kapočiaus teigimu, dar labiau suartinsias užsienio lietuvius su kraštu. Laikraštis, trumpai įvertinęs Tysliavos kūrybą, pripažino, kad jo svarus žodis buvęs kupinas dinamikos, veržlaus polėkio, tačiau, esą, keliai į «tikrąjį šalies atgimimą» Tysliavai taip ir likę neaiškūs. (Priešingai, poetui tikėjus Lietuvos laisve, tie keliai jam buvo labai aiškūs — E.)

— Pagal Sovietų Sąjungos kom. partijos pastaruosius nuotariumus ir Lietuvoje įvykdyti atitinkami pertvarkymai, kai kurių pareigūnų paskyrimai. Lietuvoje į LKP CK Prezidiumą (jo ligšiol nebuvo) išrinkti: CK pirmasis sekr. A. Sniečkus, antrasis sekr. B. Popovas, CK sekretoriai: A. Barauskas, A. Barkauskas, J. Maniušis, R. Songaila (naujas CK sekr.), min. tarybos pirm. M. Šumauskas, A. Sovieto prezid. pirm. J. Paleckis ir komjaunimo pirmasis sekr. A. Česnavičius. Lietuvos KP CK Biurą PRAMONĖS gamybai sudaro: pirm. J. Maniušis, jo pavaduotojas S. Jasiūnas, nariai: F. Bieliauskas, A. Britovas, P. Dragelis, N. Izvekovas, K. Kairys, P. Kulvietis ir P. Mišutis. Į kitą biurą — ŽEMĖS UKIO gamybai įėjo: R. Songaila — pirm., pavaduotojas — J. Novickas, nariai: M. Grigaliūnas, V. Grigorjevas, P. Griškevičius, V. Kolesnikovas ir A. Zorskas.

— 1930 met. vasario 23 d. Kaune mirė Jonas Jablonskis.

— 1861 met. vasario 23 d. Rakandžiuose, Gruzdžių valsčiu gimė Jonas Šliūpas.



Vaikščioja virš vandens... «Vandens batai lig šiol buvo vartojami tik sporte. Dabar pradeda būti pritaikomi ir karo reikalams. Čia trys kareiviai vaikščioja Potomac upėje, arti Vašingtono. Kiekvienas batas sveria tris kilogramus. Jie atlaiko 150 kg svorio.

## Moteris Žmonijos Vienytoja

M. VENDRIK

Pasaulinės Katalikių Mergaičių Federacijos Pirmininkė

Pasaulio vienybės klausimas iškelia kiekvieno asmens sąžiningumo ir atsakomybės pajautimo reikalą. Kristus savo meile žmonijai nurodė kelią vienybei. Visuotinoje Bažnyčioje, skirtoj visiems žmonėms be išimties.

Ir čia kyla šie klausimai: Kokią atsakomybę turi kiekvienas asmuo?

Kaip jis mano siekti žmonijos vienybės?

Ko jis siekia techniškaus laimėjimas?

Koks turi būti krikščionių nusistatymas link žmonijos?

ŽMONIJA TYRINĖJA SAVE.

Kiekvienam protingam asmeniui aišku, kad šių laikų techniški išradimai suartina žmones materialiai, bet neduoda sugebėjimo gyventi taikiai, kitaip sakant, jie nesujungia žmonijos dvasiniai.

Romano Guardini savo knygoje «Jėga» sako: «Žmogus mato, kad dabar pasaulis pasiekiamas, kaip niekada anksčiau. Bet teisę jį valdyti negarantuoja nei gamta, nei tra-

dicijos, o pareina nuo žmogaus proto ir valios.

Gyvenime matome, kad žmogus turi galios spręsti gerą ar blogą pasaulio likimą. Iš vienos pusės, jis deda visas pastangas, panaudodamas visus sugebėjimus, pakelti pakelti pasaulio gerbūvio lygį. Didelė pasaulio dalis yra lyg «Labdaringos Valstybės», kurios stengiasi duoti geresnes gyvenimo sąlygas skurščioms tautoms. Bet iš kitos pusės, mūsų materialinis bei dvasinis gyvenimas niekada nebuvo tokiam pavojuje, kaip šiandien. Sunaikinimo galimybė pakilo kartu su kūrybiniu pajėgumu. Ar mes nepajuntam to kasdien per spaudą, radiją ir televiziją, kuri atneša naujienas ir mūsų namus iš viso pasaulio? Be abejo, tai kelia mūsų susirūpinimą, kad šios didelės pasaulio problemos gali supurtyti mūsų namų gyvenimą. Bet būtų klaidinga galvoti, kad jos nėra mūsų gyvenimo dalimi ir nereikalautų sprendimo. Tai būtų bailio politika — nusigręžti nuo aplinkybių, kuriose mes gyvename.

Sv. Tėvas Pijus XII nurodė mūsų sprendimo kelią šiais žodžiais: «Vienybė, pageidaujama Tvėrėjo, turėtų vesti į širdžių ir dvasios susivienijimą tikėjime ir meilėje. Betgi ta širdžių ir dvasios vienybė sa vaime neatsiras sujungus pasaulį. Kad mūsų žemė taptų vieta, kur taika ir harmonija viešpatuoja, reikalinga žmogaus pastangų pasiekti visų šios planetos gyventojų solidarumo. Šis vieningumas plačiaja prasme reikalauja, kad mes gerbtume, užjaustume ir pagelbėtume vienas kitam. Šiais laikais tai besąlyginė būtinybė, jei norime kad šioje žemėje pasiliktų gyvybė. Tai pirmas kartas, kai iškyla mums tokia misija. Šioje mi-

sijoje turi dalyvauti visi šios žemės vaikai. Mūsų laikai pasižymi bendru žmonijos likimu. Mes visi priklausome vienas nuo kito. Kivirčiai, iškilę kitame pasaulio krašte, atsiliepia pas mus. Pavyzdžiui, įvykiai Kongo, Laose ar Kuboj aiškiai įrodė, kad jie grąšo viso pasaulio taikai.

«Vieningas pasaulis, — ar tai nėra pasaulio dilema, kuri kasdien aiškėja ir ją reikia išspręsti? Kuo toliau, tuo labiau įvairių tautų santykiai ir kultūros artėja, ir ne vien vadovaujančiuose visuomenės sluogsnuose. Dėka spaudos, radijo, televizijos ir palengvėjusių susisiekimo galimybių kelionėms po svetimus kraštus, žymiai didesnių žemės plotų gyventojai palaiko ryšį tarp savęs.»

Dabar mes galime ir privalome naudoti šias aplinkybes teigiama prasme. Mes turime vystyti tą bendrumo dvasią, ja gyventi mintyse ir vadovautis veiksmuose. Draugiškumo nuotaikos ugdymas, artai nėra didelė dalimi mūsų — krikščionių — pareiga? Argi mūsų tikėjimas neįkvėpia šios atsakomybės pajautimo? Louvain'o universiteto prof. Doudeyne sako: «Labiau, negu bet kada krikščionis turi pajusti ryšį su visa žmonija, kadangi jis žmogus ir krikščionis kartu, ypatingai privalo jausti ryšį su neturtingais, nelaimingais ir kenčiančiais žmonėmis, kuriems laimingesnė ir žmoniškesnė butis yra jų siekių ir kovų priežastimi. Krikščionis turi pajusti artimą ryšį su žmonija ir alsuoti jos pulsui...»

Tai mūsų misija. Misija, reikalaujanti viso dėmesio ir visų pastangų iš tų, kurie atsidūrė vadovaujančiųjų padėtyje. Ta misija reikalinga pasaulio taikai.

## MOTERS VIETA DIEVO PLANUOSE.

Šių laikų pasaulyje moters padėčiai nustatyti, kad tarp (tąsa 4 pusl.)

R. Valsonokas

## Prūsų Lietuva

(tąsa)

Drauge su Prūsijos valstybės sustiprėjimu XVIII amžiuje vėl prasidėjo smarkus vokiečių kolonizacinis judėjimas, kuris įgalino vokiečių žymiai pasukti į rytus. Tetznerio daviniais, lietuvių apie 1719 m. turėjo pasitraukti dešiniojoj Priegliaus pusėj iki Laubguvos, užleisdama visą plotą tarp Priegliaus ir jūros vokiečių. Lietuvių sodybų ploto siena ėjo tuomet nuo Laubguvos per Taplaukį, Narųkyčius, Juodlaukius, Trempus Darkiemį ir Galdapę iki Dubininkų.

Netekusi Karaliaučiaus apygardos, lietuvių siena ėjo per XVIII amžių dar palaikę Išrutės, Gumbinės, Ragainės, Tilžės, Šilutės ir Klaipėdos apygardas, nes tolesnį germani-

zacijos bangos plūdimą į rytus žymiai sulaukė Septynerių metų karas ir jo padarinių paveiktas naujas, tiesa, neperdaug gausingas, kolonizacinis judėjimas iš Žemaitijos. Užtat vokiečių veržimasis į rytus vėl nepaprastai sustiprėjo po Lietuvių Lenkų valstybės padalijimo (1772 m.) Mat tada, koridoriui tarp Rytprūsų ir Vokietijos išnykus, vokiečiai kolonistai ne tik jau nevenė kurtis Rytprūsiose, bet stačiai užplūdo juos.

Ir vis dėlto įsidėmėtina, kad XIX amžiaus pradžioje Rytprūsiose būta dar labai daug lietuvių. Jų būta tiek daug, kad visose šaurės rytų apskrityse, būtent, Klaipėdoš, Šilutės, Tilžės, Ragainės, Pilkalnio, Išrutės, Gumbinės, Stalupėnų ir Darkiemio, skambė-

jo lietuvių kalba. Boettcherio daviniais, lietuvių skaičius Rytprūsiose siekė tada ne mažiau kaip 125.000, t.y. maždaug 25% bendro to meto Rytprūsų gyventojų skaičiaus. Tad nėra ko stebėtis, kad reorganizuojant 1808 metais valdymo aparatą ir įvedant «Kammer'ų» vietoje «Regierung'us», Gumbinės administracija buvo pavadinta «Kgl. Preussische Littauische Regierung». Ši lietuvių būklė žymiai nesikeitė iki pat XIX amžiaus pusės, kada lietuvių sodybų siena, germanizacijos bangos vėl pastumta į rytus, sustojo (apie 1848 m.) ties linija — Laubguva — Laukiškis — Želvai — Dauglaukiai — Darkiemis — Gavaičiai — Tolminkiemis — Dubininkai.

Taigi, net pusantrą šimtmečio vokiečių kolonizacinės pastangos nepajėgė praciaurinti lietuvių kalbos plotą, kuris, tiesa, buvo priverstas žymiai pasukti į rytus, bet vis

dėlto išliko vienalytis. Nors susitraukusi, netekusi beveik pusės savo sąstato, Prūsų Lietuva vis dar laikėsi.

Tikras perversmas Rytprūsų etnografiniuose santykiuose įvyksta tik antroje XIX amžiaus pusėje. Vokietijos susivienijimas, jos auganti politinė galybė ir ekonominio gyvenimo žydėjimas sukelia Rytprūsiose didelį niveliacijos procesą, kuris baigia mokyklos ir priverstiaės karo tarnybos pradėtąjį vokietinimo darbą. 1860 metais Rytprūsiose nutiesiamas pirmas geležinkelis iš Karaliaučiaus į Eitkūnus, 1865 metais tas geležinkelis pasiekia Tilžę, o 1875 metais ir Klaipėdą. Tas nuolatinis ir tiesioginis lietuvių kontaktas su vokiečiais, favorizuodamas asimiliacijos procesą, dar labiau pagreina lietuvių nykimą. Nepaprastai trumpu laiku vokiečiai išrutės ir Gumbinės apygardos. Germanizacijos banga

tada jau įsiveržia į vienalytį ligi šimtmečio pusės lietuvių kalbos plotą ir vos kelių dešimtmečių pakanka, kad jos virštų etnografiškai mišria teritorija, kur net sodžiuj, jau nekalbant apie miestus, šalia lietuvių kalbos praskambo vokiečių kalba.

Lietuvių nuostolius ryškiausiai rodo vingiuota linija, kuri apie 1897 m. skyrė beveik vienalytį vokiečių kalbos plotą nuo etnografiškai mišrios teritorijos, ji išeina iš Gilijos Kuršių užuotėky, nusi leidžia iki Laukiškio, pasuka į Mielaukius, vėl nusi leidžia per Papelkius iki Beržkalnių, pasitraukia į Aulavėnus, pasuka iki Gryneidos, žengia iki Pelininkų, vėl pasitraukia iki Kraupiškių, bėga į Malviškius, pasitraukia per Kusų į Pilkalnį, nusi leidžia į Katnavą, iš kur per Bilviečius, Stalupėnus, Eitkūnus, Girtus, Pilupėnus, Encūnus, Mielkiemį ir Žydkiemį pasiekia Dubininkus (B. D.)





M. Krupavičius

## ...Ten Mūsų Tėvynė...

(pabaiga)

Šiandien jie, nors ir karin-  
gų ir fanatiškų priešų apsup-  
ti, jaučiasi stipria koja stovį  
savo tėvynėje. Tarptautinė  
žydi, nors pasilikusi išeivi-  
joje) Izraelį pripažįsta savo  
tėvynę ir dėlto nustojo buvę  
žmonėmis be tėvynės. Bet žy-  
dams nebūtų pavykę atkurti  
Izraelį kokioj Angolij, kurią  
mums anuo metu siūlė Pakš-  
tas ir kurio sumanymą dar ir

dabar kažkas palaiko, ar Ma-  
dagaskare. Palestina ta vieta,  
kurioj išaugo žydų tauta ir  
tik ten ji galėjo sugrįžti, tik  
ten galėjo atstatyti savo val-  
stybę ir jaustis, kaip namie.  
Izraelis turi, kaip ir Lietuva,  
labai sunkią ir pavojingą geo-  
politinę vietą. Bet tėvynė ne  
keičiama, nes bet kokia vieta  
svarbi tik viena vieta — žy-  
dams prie Jo dano, o mums  
prie Nemuno. Ir tik šitoj vie-  
toj turi būti sukoncentruota

(tęsa iš 3 pusl.)

žmonių viešpatavimų harmoni-  
ja, reikia grįžti į istorijos pra-  
džią Senojo Testamento pir-  
mame skyriuje pasakyta: «Die-  
vas sutvėrė žmogų pagal sa-  
vo paveikslą. Jis sutvėrė vy-  
rą ir moterį, palaimino juos  
ir pasakė: «Veiskitės ir dau-  
ginkitės, užpildykite žemę ir  
valdykite ją». Žodis «valdyti»  
aiškiai pasakyti abiem: kaip  
vyru, taip ir moteriai. Abu  
gavo uždavinį apgyvendinti  
žemę. Bet jie tai pasiekia  
kiekvienas pagal savo prigim-  
tį. Šią misiją Dievas skyrė  
jiems siekti bendrai, ne atski-  
rai. Šv. Rašto antrame skyriu-  
je pasakyta: «Žmogui negera  
būti vienam. Aš sutvėriau jam  
pagelbininkę, panašią į jį».  
Ar tai neįrodo, kad Dievo va-  
lia vyras ir moteris, kiekvie-  
nas pagal savo prigimtį, turi  
papildyti vienas kitą, kaip ly-  
gus vienetai?

Paskutiniiais laikais ypatingai  
susidomėta moters užda-  
viniu ir vieta. Moterų klausi-  
mo pilni knygynai. Psicholo-  
gai, gamtininkai ir teologai  
stengiasi apibūdinti moters  
esmę. Tai įvyko gal dėl to,

kad moters asmenybė labiau  
siai nukentėjo nuo staigių pa-  
sikeitimų pasaulyje. Moters  
asmenybės esmės klausimas  
buvo nuolat keliamas. Šimt-  
mečiais moteriai buvo priskir-  
iama visa eilė būdo ypaty-  
bių, kurios buvo laikomos es-  
minėmis, bet pasirodė, kad  
tai buvo tik tų laikų kultūrų  
išdava.

Žmonės stengėsi ją priderinti  
prie gyvenimo stiliaus,  
kuris jau praėjo, nurodinėda-  
mi, kiek naujos gyvenimo for-  
mos moters prigimčiai žalingos.  
Kova, kuri vakarų pa-  
saulyje iššaukė moterų eman-  
cipaciją, buvo pagrįsta baimę,  
kad moteris nustos moteris-  
kumo šioje naujoje situaci-  
joje. O tuo tarpu priešingai,  
naujos gyvenimo formos davė  
moteriai daugiau galimybių  
pasireikšti jos moteriškiems  
žmogiškiems sugebėjimams.  
Nereikia užmiršti, kad mo-  
ters asmenybės apibūdinimas  
visuomet smarkiai įtaigojama  
to laiko kultūros. Todėl, ži-  
nant, kad jis pareina nuo esa-  
mo laikotarpio kultūros, rei-  
kia vengti sudarinėti moters  
asmenybės aptarimą visiems  
laikams. (B. D)

visa mūsų meilė. Ar tai sen-  
timentalizmas? Tikroji meilė  
neturi nieko bendro su senti-  
mentizmu. Ji yra viena aukš-  
čiausių žmonijos vertybių, y-  
ra universalinė vertybė, nors  
ta tėvynės vieta būtų kaž-  
koks pasaulio užkampis. Bet  
ta meilė neturi nieko bendro  
ir su užkampiu, nes pvz., šei-  
mos meilė nemažina tėvynės  
ir žmonijos meilės, atvirkš-  
čiai tikra šeimos meilė tėvy-  
nės meilę stiprina.

Letuviškasis kraštovaizdis  
yra pradžioj lietuviškų pader-  
mių, o paskui tautos apie  
dviejų tūkstančių metų darbų  
išviršinė išraiška: kraštovaiz-  
dyje atspindi mūsų gyvenim-  
as, mūsų darbai, mūsų po-  
mėgiai, kūryba, estetiški jaus-  
mai, papročiai ir tikėjimas.  
Tas kraštovaizdis, netik gam-  
ta, bet ir didelis menas, gy-  
vas mūsų minties, valios, tau-  
tinių pajautimų skulptorius,  
tai mūsų istorijos padaras,  
mūsų vargas ir mūsų lobis.  
Čia tikra mūsų Lietuva, čia  
mūsų tėvynė, mūsų didysis ir  
brangiausias paveldėjimas ir  
gyvenančių tėvynėje ir atsi-  
dūrusių svetur. Kas ten tėvy-  
nėje vyksta ir keičiasi ar tie  
pasikeitimai kreiptų į gerą ar  
į blogą, mums visiems kei-  
čiasi. Mums atsidūrus už tė-  
vynės ribų ir įgijus išeivių  
vardą, tėvynėje įvyko daug  
atmainų. Jas ne tauta vykde,  
bet jos pavergėjas boševika-  
s. Jo visi pakeitimai mums  
priešiški, griaua mūsų tautą  
iš v.daus ir iš oro, naudingi  
ne lietuvių tautai, bet Mask-  
vai ir todėl jų padaryti ir da-  
romi pakeitimai lietuvių ne-  
liečia, jei liečia, tai nebent ta  
prasmė, kad mes išeiviai tu-  
rim su jais kovoti ir budėti,  
kad jų agntai neįjuntamai ir  
mums jų neužkartų. Nors Lie-  
tuvą šiandien negali eiti sa-

vo tautiniu keliu ir neturi ga-  
limybių gyventi ir dirbti lie-  
tuviškai Lietuvai, bet ji ir šio-  
se aplinkybėse yra tėvynė ir  
tiems, kurie joje gyvena ir  
laisvajame pasaulyje. Tauta  
gyvena krašte ir už krašto  
ribų — išeivijoje, bet abiem  
tautos dalims tas kraštas —  
Lietuva. Ji visų lietuvių gy-  
va širdis ir spinduliuojanti  
mintis.

V.

Visas tėvynę pašvęstas ra-  
šiny ir baigtis turi žodžių  
tėvynė. Šias karų, pervers-  
mų, pervertinimų ir nedaver-  
tinimų, išlaisvinimų ir paver-  
gimų, rev. iucijų ir skerdynių,  
nežmoniškų įtampų ir atoslū-  
gių, senų idealų smaugimo ir  
naujų gimdymo, tėvynės ir pa-  
triotizmo niekiojimo ir pajuo-  
kimo, arba jų išpūtimo ir iš-  
kėlimo ligi fanatizmo bei jos  
prasmės iškraipymo, dvasinio  
atbukimo ir susimedžiagini-  
mo, religijos skaudžios kri-  
zės ir moralės smukimo, ne-  
susigaudymo ir klaidžiojimo  
amžiuje turime saugoti, kaip  
akies lėlytę, vieną didįjį, šven-  
tąjį, viltinąjį, mūsų išeiviš-  
kojo gyvenimo inkarą ir kel-

rodį žodį tėvynė su jos kar-  
ta meile ir reikiama jai pasi-  
šventimu bei puoselėjimu ir  
ugdymu. Tėvynė Lietuva yra  
vienintelė, konkreti, lietuviš-  
ku krauju pulsuojanči, esanti  
erdvėje ir laike, telpanti net  
dabar pasaulio žemėlapiuose,  
kur ją skriodžia žydrasis Ne-  
munėlis savo vingiais, kur  
lietuvis kovoja ir žūsta, ken-  
čia ir viliasi, bent minimis  
renčia šviesią ateitį savo žė-  
melei ir tu dideliais sunku-  
mais ir pavojais moko savo  
jaunąją kartą mylėti Dievą  
ir tėvynę Tai ją, tą konkre-  
čią Nemuno pakrantėmis nu-  
sitiesusią Lietuvėlę mylime ir  
tą meilę kurstome savo ir  
jaunos kartos širdyse, jei no-  
rime gyventi, aukotis, dirbti  
ir ištikimai tarnauti. Niekam  
neduosime jos išplėsti iš sa-  
vo širdžių, minčių ir veiksmų  
ir tuo būdu nepasiliksime be  
tėvynės vaikai, iš jos išvelde-  
ti. Ji yra ir čia išeivijoje su  
mumis visa, nedaloma ir gy-  
va. Kiekvieną a.kstyvą rytą  
kartu su malda turėtumėm  
prisiminti ir savo tėvynę ir  
susižadinti jos meilę savo šir-  
dyse šiais Maironio žodžiais:

Kur bėga Šešupė, kur Nemunas teka,  
Ten mūsų tėvynė graži Lietuva...

Ar šviečia mums saulė, ar orai aptemę,  
Tu mūsų brangiausia prabočių šalis...

Ar laiminga, ar varguose, visados tu miela,  
Atminimais taip gausinga ir brangi kaip siela!..

Ten bočiai už laisvę tiek amžių kariavo,  
Ten mūsų tėvynė ir buvo ir bus...

«Ateitis»



Pulgis Andriušis

## Kelionė Tauragnuos

(tęsa)

Po plačiu klevu, — kurio  
paslėpsnyje įkaltas plautelis,  
nors ir sula jau seniai nebe-  
teka; — suragini arklį ir, kiek  
purvas leidžia, pradardi pro  
kalavijus, trilapius, vėl pro  
teletninkus ir pro Žemaičio  
Antano sodybą, kurioje saulė  
taip pat rėta viešnia, nes lan-  
gus iš pietų užstoja sodas, iš  
rytų kanapės, o iš vakarų vi-  
sai nėra langų. Tik žiemą  
pro nuslenka nuožulni saulė  
į Žemaičio langus. O geras  
žmogus Žemaitis! Tik, atėjęs  
čia užkurijon, moterų ir drėg-

mės nualintas. Riete užriejo  
tylų, gerą žmogų, o jo ran-  
kos ir kojos votim apėjo, be-  
braidžiojant po dumblynę.  
Nors tik užu keturių kilome-  
trų čionai atsikėlė užkuriom,  
bet per trisdešimt metų vos  
porą kartų moteris išleido jį  
apsilankyti tėviškėje. Iš tėvų  
atsinešė sodų meilę ir prisi-  
sodino obelaičių, geltonųjų  
slyvų, pakeles užleido vyšnio-  
mis. Bet namai buvo statyti  
ne jo, obelys užango langus,  
ir Žemaitis paskendo tamsoje.

— Sveiki, berniokai! — link-  
mai pasitinka vežėčias Že-  
maitis, stato naščius dilgyne,

ir jo akyse atgyja jaunystė,  
kai jis gyveno tenai, ant aukš-  
to kalno, pilnas saulės ir  
dainų.

— Užsirūkysim, dėde! — pa-  
kiši jam kapšelj.

Ir jis pradeda sukti, bet ne  
pirštais, o krumpliais, nes ran-  
kos iššutusios, pilnos vanden-  
šasių, taboka barstosi, popie-  
rius plyšta.

— A, tai jau susuk ir dėl  
manys! — šypsosi Žemaitis,  
negalėdamas atsigėrėti savo  
gimtojo kaimo žmonėmis At-  
rodo, ne tik jo veido, bet ir  
kailinukų raukšlės nušvinta  
ta gera šypsena.

— Untanai, ja kur gi tu, ar  
ažmigai un naščių! — rėkia  
iš užu kanapių moteriškas  
balsas.

Užkeldė auksinę Žemaičio  
širdį dilgės, močiaklapiai ir  
negeros moteris!

Sudundėjus dar vienam til-  
teliui, laikant kepurę, kad jos  
nenubrauktų karklų šakos,  
pagaliau išsikapstai į atvirą,  
žvyruotą lauką, kur pergalingai  
viešpatauja akmenys Rin-  
ko juos seneliai, rinko tėvai,  
renka vaikai, užvertė tēkme-  
les, kauburėlius, paskliundas,  
bet nauji akmenys lenda iš  
žemės po nakties, ir bajoriš-  
kiai, nustoję vilties, išrado  
savo akėčias. Traukiamos per  
dirvą, jos ginkluojasi kaip  
gyvatės, kiekvienas akėtvir-  
bis veikdamas savarankiškai.  
apčiupinėdamas kiekvieną ak-  
menį, bet jį palikdamas savo  
vietoje Nereikia erzinti prie-

šo, kurio negali sunaikinti.

— Išsikėsojo, kaip Bajorų  
akėčios! — sako apie žmogų,  
kurio visi galai suirę.

Gal būt, dėl to, va, ant ši-  
to kalnelio ir kryžius akme-  
nimis. Kaip nėsčia moteris, iš  
apačios storas, o viršun vis  
laibėja iki geležinio smūke-  
lio. Neduoda kerpėtiems ak-  
mens gabalams gyvybės ne  
apsodintas gėlių d. rzelis, ak-  
muo lieka akmeniui.

Leidžiamės nuožulnion pa-  
kalmėn ir prie kimsynių įra-  
važiuojam patį skaudžiausią  
k.lio straiptsnelį, kur gudriau-  
sias arklis nebežino, kaip  
statyti koją. Jei pasirnkti, tai  
toks akmuo, kurio paviršius  
lygesnis, ne toks gyslotas kaip  
kitų. (B. D)



**FABRICA DE MALHAS**

Petras Šukys

gamina meniškus ir stiprius megstinukus, rubelius naujagimiams ir kit.  
Rua Jundiapéba, 45, Fone : 63-4258 Vila Zelina (arti R. Ibitirama ir Av. Zelina).

Lietuvi  
Klauskite ir remkite**LIETUVISKA PROGRAMA**

kuri yra transliuojama kiekvieną sekmadienį, 14 val. per RADIO NOVE DE JULHO, trumpomis 31 metro bangomis.

Patarimus, aukas siūsti šiuo adresu. Mons. P. Ražainas, caixa Postal 4118. São Paulo.

**MALONI ŽINIĄ LIETUVIAMS**

LIETUVÉ ADVOKATÉ IRENE GRITÉNAS DUODA NEMO KAMAI JURIDINES INFORMACIJAS SAVO TAUTIEČIAMS

IRENE GRITÉNAS  
Advogada

ESCRITÓRIO  
Praça da Sé, 323 - 10 - c/101/102  
Fone 33-9951

RESIDENCIA  
Rua Coelho Neto, 281  
Fone: 63-3697, V. Prudente

**Escritório Contábil Vila Zelina S/C Ltda.**

(REGISTRADO NO C.R.C.)

RAPIDEZ — HONESTIDADE — PREÇOS MODICOS

Horário: das 8 às 19 horas

Aberturas de firmas - Encerramentos de firmas - Transferências de firmas - Contratos na Junta Comercial - Distratos na Junta Comercial - Registros de firmas na Junta Comercial - Escritas com contabilidade em geral - Escritas fiscais em geral - Contratos de locações - Cartas de fiança - Seguros de fogo - Seguros de acidentes - Requerimentos em geral - Defesas e recursos

PRAÇA SÃO JOSÉ DOS CAMPOS, 8 - SALAS 1 E 2 -  
FONE: 63-6005 - VILA ZELINA - SÃO PAULO

Gera kokybę, pigiau kaip kitur, greitas įteikimas, mandagus patarnavimas tikrai

**ANTANO PAVILONIO**

INDUSTRIA DE ARTEFATOS PLASTICOS  
"PAVILONIS"

Rua Prof. Gustavo P. de Andrade, 884 - 902, caixa postal 4118 - Vila Zelina, Tel. 63-4130 São Paulo.

Čia yra didžiausias pasirinkimas, dideliais ir mažesniais kiekiais, įvairiausių rūšių ir spalvų guzikų ir lietsargiams dalių.

Didelis pasirinkimas medžiagų ir skoningas pasiuvimas, LAURO SANDRON vyriškų rūbų

**SIUVYKLOJE LAURO**

Rua do Orfanato, 686, — V. Prudente — Fone 63-5294  
São Paulo

Medžiaga parduodama ir išsimokėjimui  
Atėkite ir įsitikinkite medžiagos ir darbo kokybe ir kaina

**Casa Sprindys & Cia.**

PÇA. S. JOSÉ dos CAMPOS, 1 - V. ZELINA - TEL. 63-5915  
Geležies isdirbiniai ir dažai viskas elektros irengimui namu reikmens ir zaislai, ivairiausios devanos visoms progoms.

**ESCRITORIO CONTABIL  
NASCIMENTO**

Irmãos Nascimento

REG. C.R.C. SP. Nro 1.484

Atlieka firmų atidarymus, perleidimus, komercines ir industrialines apyskaitas, sutvarko dokumentus, sudaro sutartis surašo prašymus ir kitos rūšies darbus atlieka.

Juridinis Departamentas — Nejudomo turto pardavimas  
Av. Zelina, 831 — Vila Zelina — Tel. 63-7140 - S. Paulo

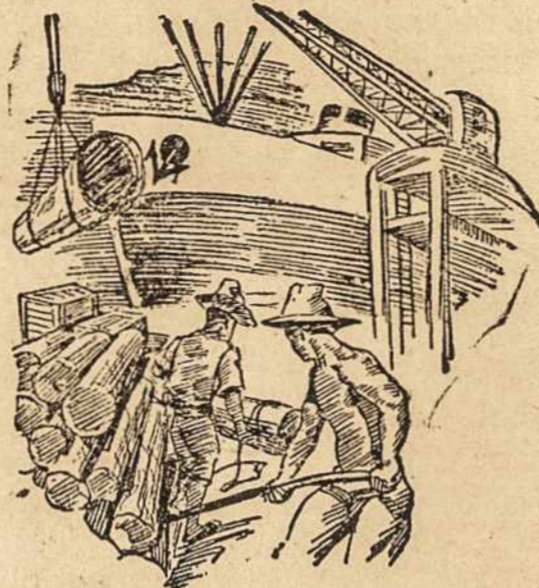
**ALEKSAS KALINAUSKAS**

Advokatas

atlieka visus teisinio pobūdžio darbus, kaip įvairių bylų vedimas, inventarijų sudarymas, deskitis, dokumentų atitaisymas, nuomininkų išmetimas ir kiti darbai.

Residencia:  
R. Joaquim Piza, 204

Raštinė:  
R. 15 de Novembro, 244  
[4.0 - Sala 7 - Tel. 37-0324  
no 14,00 iki 18,00 val.]

**PRANAS & CIA. LTDA.**

Madeiras em geral

SÉDE: Rua México, 98 - 9.º - sala 904 — Fone: 52 0228  
Endereço Telegrafico: «CABIUNA»  
Rio de Janeiro

Serraria «ITA» — Serra dos Aimorés — Municipio de Nanque - Estado de Minas Gerais

**KIRPIMO IR SIUVIMO MOKYKLA****„SOFIJA“**

Mokina kirpimo siuvimo, madų modelių braižybos ir pritaikomojo meno.

Paruošia siuvimo ir kirpimo mokytojas valdiškiems egzaminams (habilitação)

Mokykla turi visas valdiškas teises yra registruota «Departamento do Ensino Profissional»

Pamokos vyksta vakarais

- Užsirašyti pas mokyklos direktorę Sofiją Misiukaitę -  
Rua da Graça, 381 — casa 6 — Bom Retiro

VIENTELIAI ATSTOVAI GARSIOJO VANDENS LINDOYA

**IRMŪS CARRIERI LTDA**

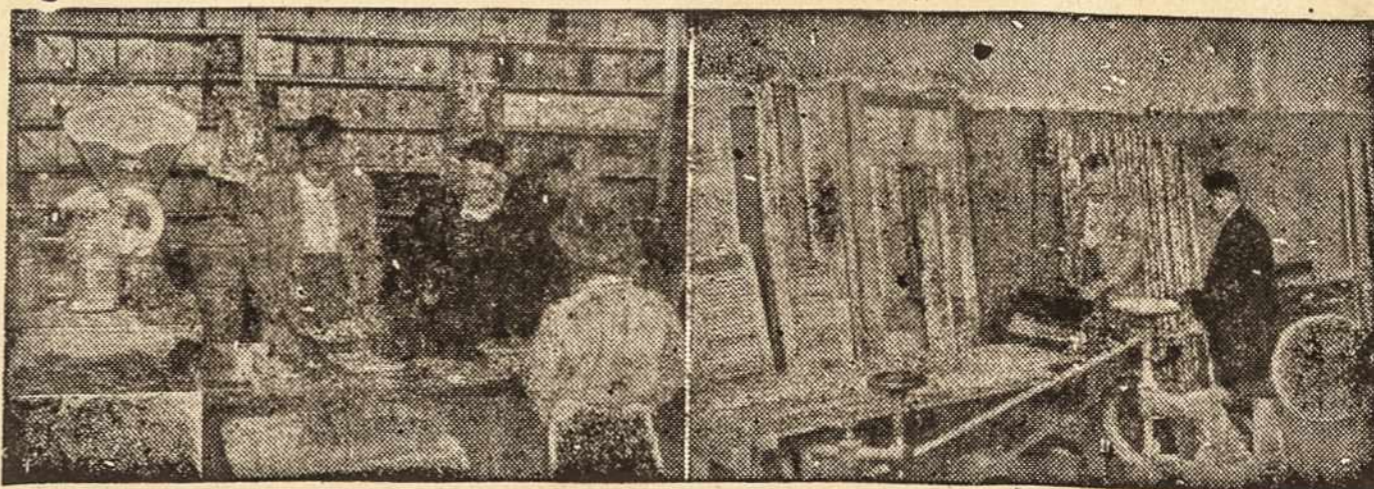
Lindoya vanduo yra senai žinomas gėrimas kurio puikų veikimą į žmogaus sveikatą jau visi yra vienbalsiai pripažinę. Pabandykite, įsitikinkite ir visados naudokite!

Rua Dino Bueno, 795 a 835  
Telefones: 51-4019 e 51-2223

Caixa Postal 3967 — SÃO PAULO



Statybos medžiagos sandėlis ir įvairių geležinių daiktų, indų bei darbo įrankių krautuvė tikrai pas

**JAKUTIS & LAPIENIS LTDA.**

RUA COSTA BARROS, 34-C TEL. 63-3285 VILA ALPINA

**LIETUVIŠKŲ PAMALDŲ KA  
LENDORIUS**

Pirmą mėnesio sekmadienį:  
Parque das Nações 10 val.  
Casa Verde, 17,15 val.

Antrą:

Jaçana klierikų kopl. 7,45 val.  
Bom Retire, 10 val.  
Utinga 18,00 val.,

Trečią:

Agua Rasa 8 val.,  
Moinho Velho 11 val.,  
Lapa 16 val.,

Ketvirtą:

Vila Guilhermine 17 val.  
Paskutinį:  
Vila Anastacio 8,30 val.,

**LIETUVIŠKŲ PROGRAMŲ  
TRANSLIACIJOS**

(Lietuvos laiku)

**VATIKANO RADIJAS**

Kasdien 20,15 iki 20,50 val.  
Sekmadieniais 10,30 iki 11  
val. 19, 25; 31 ir 196 metru  
bangomis.

**RIO DE JANEIRO**

Lietuvių radio valandėlė  
«A voz da Lituania» yra trans-  
liuojama **SEKMADIENIAIS**  
7 val. 15 min.

**SIUVÉJAS**

POVILAS AMBROZEVIČIUS  
Rua Inhagapi, 47 - V. Zelina  
(pradedama iš Av. Zelina, 595)





AV. ZELINA, 515 — CAIXA POSTAL, 4118 — SÃO PAULO

**LIETUVIŲ KONGRESAS**

Kaip žinome, vasario 22 25 dienomis įvyks visos Pietų Amerikos lietuvių Kongresas Montevideo mieste Ten bus gvildinami gyvybinės svarbos klausimai, būtent: KAIP SUSTABDYTI IŠTAUTĖJIMĄ IR KO GRIEBTIS, KAD LIETUVYBĖ KLESTĖTŲ UŽSIENYJE: Į tą Kongresą atvyksta ir iš Šiaurės Amerikos atstovų. Iš Argentinos bus virš 100 atstovų, Urugvajaus visi lietuvių patrijotai dalyvauja, iš Brazilijos dalis atstovų važiuoja laivais ir lekia lėktuvais, bet taip pat organizuojasi autobusais iš 36 asmenų.

**PASKUTINIS PRANEŠIMAS**

Kas vasario mėn. pirmomis dienomis neprisirąšys prie ekskursantų, kurie vyksta autobusais į Montevideo, nebegalės pritipti, nes antras autobusas nebus organizuojamas. Skubėkite, nors paskambindami telefonu, ar į Vila Zelina 63 5975, arba Tėvui Bružikui 36 2628.

**ATVYKSTA LIETUVIŲ JĖZUITŲ PROVINCIJOLAS**

Vasario 4 d. išlipa iš lėktuvo lietuvių jėzuitų provincijolas Tėvas Bruno Markaitis. Jis pabus São Paulyje 8 dienas. Po to vyks į Montevideo pas tenykščius lietuvius jėzuitus. Ši vizita yra metinė oficiali, nes tokia yra vienuolyno tvarka, kad Vyresnysis savo pavaldinius nors kartą metuose aplanko, pasikalba ir viską vietoje aptaria.

**SESELĖ TERESĖLĖ —**

Šiais metais jau žada grįžti į Braziliją pranciškiečių Teresėlė. Ji parašė T. Bružikui laišką ir džiaugiasi, kad galė jo nors kiek pažinti Šiaurės Ameriką. Sako — Turime daug sniego Gražu!

Tikrai. Tegul kuo greičiausiai grįžta Seselė Teresėlė, nes daugelis čia jos labai pasiilgę laukia.

Kartu parašė Seselė Paulė ir Regina, atšventusios savo 50 metų sukaktį vienuolyne.

**BRANGUS TAUTIETI, ATSIMINK, KAD SAVAITRAŠTIS «MŪSŲ LIETUVA» YRA VIENTELIS LIETUVIŠKAS LAIKRAŠTIS BRAZILIJOJE. TAIP PAT ŽINOK, KAD JIS YRA TAVO IŠTIKIMAS DRAUGAS, PATARĖJAS IR GYNĖJAS. TO DĖL KIEKVIENAS SAMONIN GAS LIETUVIS SKAITO, PLATINA IR PRENUMERUOJA «MŪSŲ LIETUVĄ».**

Prenumeratoriai užsimokėję už 1963 metus:

Garbės prenumeratorius — SIMAS BALVOČIUS 5 000 cr., prenumeratoriai: Augustinas Gogelis 1 500 cr. Juozas Jancauskas 1 000 cr., Ana Soblevičius 1 000 cr., kun. Juozas Šeškevičius 1 000 cr., Petras Šukys 1 000 cr., Ieva Ražauskienė 1 000 cr., Kazys Sedlickas 1 000 cr.

**NAUJI SKAITYTOJAI**

URUGVAJŲ «M.L.» užsisakė: Ona Sveičiulienė, Ant. Čir

pus, Vitas Bagurskas, Jonas Mockevičius, Edv. Jusys Fm. Yermalavičienė, Stef. Gasčiunaitė, Adelė Žukelienė, Uršulė Godierė, Martinas Petrušis, Ant. Kaluzevičius, Ant. Vaštakas, Julius Jazauskas, Stasė Jūrelė, Mot. Buliauskas, Ant. Zupka

**BRAZILIJŲ:** Edv. Tamaševičius, Pran. Bakšys, atn Juozas Šiaučiulis, Teresė Šešelgienė, Kaz. Valiulis, Sim. Plundziulaitis (2 000 cr.), Dr. Sauroris, Myk. Žvirilis, Marcelė Lemetavičienė, Anelė Grabauskienė, Romas Jonavičius Svent. Vasiliasukas, Juozas Mekšraitis, Dr. Jonas Balčiūnas, Andrius Valaitis, Ona Kazakevičienė. Be to, Porto Alegre lietuviai sudėjo 10 tūkst. kruzeirų išleisdami vieną «M.L.» numerį.

Liuda Zokaitis (2.000 cr.), Teklė Perėdnis, Klemas Dražūnas (2.000 cr.).

**PRANEŠIMAS**

Lietuvių S-gos Brazilijoje Valdyba praneša, kad š. m. vasario mėn. 10 d 15 val (3 val. p.p) įvyks visuotinis S-gos narių susirinkimas Vila Belos rūmuose. Visų tikrųjų narių dalyvavimas būtinas.

Nustatytu laiku nesusirinkus kvorumui, praėjus pusvalandžiui, bus skelbiamas antras narių susirinkimas ir skaitysis teisėtu bet kuriam narių skaičiui dalyvaujant.

**L.S.B. VALDYBA.**

— Už A. A. VLADĄ PUPIE- NĮ šv. mišios egzėkvijos bus vasario mėn. 6 dieną, 7 val. ryto, Vila Zelinos bažnyčioje.

Kviečiame visus draugus ir pažįstamus atsilankyti.

Emilija Pupienienė ir Nijolė.

— LOSINSKŲ šeima, gyv. V. Beloje, praneša, kad už /A VYTAUTA LOSINSKĄ mišios egzėkvijos yra užprašytos 4 d vasario 7,3 val Vila Zelinoje.

— ATLIKITE SAVO LIETUVIŠKĄ PAREIGĄ, ITEIKITE SAVO AJKĄ JAUNIMO NAMU STATYBAI.

Pasinaudokite gera proga!

**PARDAVĖJAI—PROPAGANDISTAI, su**

reikalingi įvairių lietuviškų ir vietinių gėrimų įmonei. Suinteresuotieji prašome kreiptis į fabriko savininką LAURINAVIČIŲ ANTANĄ & CIA LTDA, Av. N. S. Aparecida, 204, Vila Albertina, Tremembé, S. Paulo. Susisiekimas: iš Praça do Correio važiuoti onibusu Vila Albertina iki galo.

**KUN. J. ŠEŠKEVIČIAUS IŠLEISTUVĖS**

Prsėjusį sekmadienį Vila Zelinoje, gimnazijos salėje, organizacijos suruošė kun. J. Šeškevičiui išleistuves į kurias susirinko gausiai žmonių, ypač jaunimo, su kuriuo kun. J. Šeškevičius sėkmingai darbavosi Vaisės pradėjo Al. Vinkšnaitis prašydamas prel. P. Ragažinską sukalbėti maldą Vaisių metu kalbėjo, primenant kun. Juozo Šeškevičiaus nuveiktus darbus ir linkint sėkmės naujose pareigose, prel. P. Ragažinskas, Lietuvos konsulas Al. Polišaitis, Liet. S gos Brazilijoje pirmas kap J. Čiuvinkas, Kultūros Draugijos pirmas Alf. Žibas, Maldos Apaštaltavimo — M. Maželienė, Moterų Draugijos — Iz. Seliokienė, kongregadų — K. Kalnaitis, Apaštaltavimo Draugijos — H. Teixeira, Liet. Kat. Bendruomenės choro — J. Bagdžius ir P. Šimonis.

Vaisių metu buvo meninė programa, kurią daugumoje išpildė atkai, ir kelias dainas sudainavo L. K. Bendruomenės choras. Padėkos žodį tarė kun. J. Šeškevičius padėkodamas visiems už bendradarbiavimą Pobūviuisuma niai vadovavo Al. Vinkšnaitis. Štalai buvo pilni skanių valgių parengimui, jei nesuklysimė, daugiausia dirbo M. Vinkšnaitienė, Iz. Seliokienė, o visais kitais reikalais — P. Šimonis.

**SVEIKINIMAI**

1962 m. gruodžio mėn. 31 d. Gubernaturoje — Palacio dos Campos Eliseos — įvyko São Paulo Gubernatoriaus Jo Ekscelencijos Pono Dr. Carlos Alberto Alves de Carvalho Pinto sveikinimas, užstojančių Naujųjų 1963 Metų pro

ga Šiose iškilmėse dalyvavo: vietos Vyresnioji Karo Vadovybė, administracijos įstaigų Viršininkai ir São Paulo Konsulų Korpusas — jo tarpe ir Lietuvos Konsulas Aleksandras Polišaitis.

— JAUNIMO NAMŲ ŠVENTINIMAS bus šį sekmadienį, 17 val. Visi statybos rėmėjai ir bendrai parapijiečiai kviečiami į šventinimo iškilmes.

— Vyrų Brolijos narių susirinkimas šaukiamas šį sekmadienį tuoj po sumos.

— Organizacijų atstovų pasitarimas Vasario 16 tos minėjimo reikalu šaukiamas ateinantį pirmadienį, 4 d vasario 20 val. Vila Zelinoje.

— Liet. Kat. Bendruomenės choristai šį sekmadienį pajūrin išvyksta iš V. Zelinos 5 val. ryto.

— Laiškai: M. Vinkšnaitienei, Ant. Sejunui, A. Lazdauskui, V. Krumzlienei, Eug. Pakalnytei, A. Pumputienei, Ad. Miliauskui, A. Antanaitytei, J. Tylai, A. Krutulniui, M. Jurkonui, A. Zabielai, L. Šlapelienei.

— AUDRA L. ANTANAITYTĖ ir TOMAS CATAFAY, šį šeštadienį, 2 d. vasario, Sto. André katedroj, 16 val. stos prie altoriaus žiedų sumainyti Jaunoji gimusi Lietuvoje, po antro pasaulinio karo atvyko atvyko kartu su tėveliais Brazilijon. Pradžios mokyklą ir gimnaziją baigė São Pauly, JAV lankė trejus metus kolegiją. Dalyvavo São Pauly ir JAV atkų veikime. Jaunasis gimęs S. Pauly, baigė S. Paulo Politechnikos Mokyklą inžinerijos fakultetą. Keleta mėnesių atliko praktiką JAV. Jauniesiems linkime saulėtų gyvenimo dienų.

— Lietuvos futbolo pirmenybėse baigiamos žaisti pirmojo rato rugtynės.

Pirmajame pogrupyje šiuo metu pajėgiausios Panevėžio «Maisto» ir Vilkaviškio «Metalo» komandos, kurios sužaidusios po dešimt rungtynių, surinko atitinkamai 17 ir 16 taškų. Antrojo pogrupio lyderiai yra dvi Kauno vienuolikos: «Inkaras», kuris turi 18 taškų, ir «Politechnika» — su 15 taškų.

**— Naudinga žinia Lietuviams —**

Vila Albertina — Tremembé, Av. N. S. Aparecida, 204, São Paulo mieste, nuo šių metų, spalio mėnesio, veikia įvairių lietuviškų ir vietinių gėrimų fabrikas, būtent: Guaraná, limonada, laranjada, cerejinha Gioconda Champagne, Tubaina ir vėliau lietuviškas Krupninks. Atsilankiusieji bus labai nuoširdžiai aptarnaujami ir jų pageidavimai patenkinami.

**ŠIO FABRIKO SAVININKAS:**

LAURINAVIČIUS ANTANAS & CIA. LTDA.

Av. N. S. Aparecida, 204. Vila Albertina, São Paulo.

Lietuviškas žodis, daina ir muzika aidi tropikų padangėje iš

**RADIO CLUBE SANTO ANDRÉ**

ilgomis, 1495 kilociklų bangomis, kiekvieną sekmadienį devintą (21) val. vakaro. Per radijo galimą pasveikinti gimtadienio, vardadienio vestuvių ir kitomis progomis. Radijui laiškus siųsti šiuo adresu: caixa postal 4118, São Paulo. Fone: 63-5975.

**LIETUVIS ADVOKATAS**

Albertas Pavilavicius

atlieka visus teisinio pobūdžio darbus, kaip įvairių bylų vedimas, inventarijų sudarymas, deskitis, dokumentų atitaisymas, nuomininkų išmetimas ir kiti darbai.

Av. Liberdade, 47 - 9 o Andor Res.: R. Fernando Falcão, 35 Fones: 37-0395 - 35-5650 - 33-6011 São Paulo

**PRANEŠIMAS**

Lankydami Romoje, Italijoje, apsistokite naujai įrengtuose Liet. Šv. Kazimiero Kolegijos svečių namuose:

**«VILLA LITUANIA»**

Piazza Asti 25 (Via Casalmonferrato 33. Tel. 78.90.33. 78.00.14) ROMA — ITALIA.

Rasite jaukią aplinką, sveiką maistą ir neperdetą kainą. Pageidaujama, kad dėl apsistojimo laiko būtų susitarta iš anksto.

**KOLEGIJOS VADOVYBĖ.**

Visiems linkime laimingos kelionės. Bet kartais visai atsitinka... tenka sulamdyti automobilis, ar motoras sustoja veikęs. Tokiais atvejais kviečiame pasinaudoti mūsų gerų specialistų, mandagiu ir pigiu patarnavimu:

**AUTO MECANICA E FUNILARIA VINA DEL MAR**

kurios savininkais yra Jonas Razulevičius ir Andrius Balčiūnas, Rua Donatarios, 49, Mooca — São Paulo Fone: 93-4486 (recados).

\*\*\*\*\*  
— VILA ZELINOS LIETUVIŲ KUNIGŲ telefonas 63-5975  
Rev. Jonas Bružikas, S. J. Igreja de São Gonçalo, Praça João Mendes, São Paulo, tel. 36 2628, Brasil.  
\*\*\*\*\*